

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2024. Том 28, № 3
ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Научная статья

УДК 81'373.45

ББК 81.2

DOI 10.18522/1995-0640-2024-3-84-92

АНГЛОЯЗЫЧНЫЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В НАИМЕНОВАНИЯХ ЛИЦ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РУССКОЯЗЫЧНОГО ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВА

Анна Геннадьевна Дедюхина, Андрей Александрович Дедюхин

Кубанский государственный университет, Краснодар, Россия

Аннотация. Описаны особенности наименований лиц по профессиональной деятельности, выраженных англоязычными заимствованиями или имеющих в своем составе опорный компонент англоязычного происхождения, в русскоязычном интернет-пространстве. Рассмотрены структурно-организационные особенности и тематические классификации наименований лиц по профессии; представлены результаты анализа особенностей ассимиляции, лингвистической адаптации и словообразовательного процесса англоязычных заимствований, обозначающих наименования лиц по профессиональной деятельности в русскоязычном сегменте Интернета.

Ключевые слова: англоязычные заимствования, профессиональная деятельность, многоуровневое вхождение, структурно-организационные особенности, тематическая классификация, интернет-пространство

Для цитирования: Дедюхина А. Г., Дедюхин А. А. Англоязычные заимствования в наименованиях лиц по профессиональной деятельности русскоязычного интернет-пространства // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2024. Т. 28, № 3. С. 84–92.

Original article

ENGLISH BORROWINGS IN THE NAMES OF PERSONS BY PROFESSIONAL ACTIVITY OF THE RUSSIAN- SPEAKING INTERNET SPACE

Anna G. Dediukhina, Andrey A. Dediukhin

Kuban State University, Krasnodar, Russian Federation

Abstract. This article is devoted to the peculiarities of the names of persons by their professional activity expressed by English borrowings or having in their composition a supporting component of the English origin, in the Russian-speaking Internet space. The work considers the structural and word-formation features and thematic classification of the names of a person by the professional activity in the Russian-speaking Internet space; presents the results of the analysis of the peculiarities of assimilation, linguistic adaptation and the word-formation process of English borrowings, denoting the names of persons by their professional activities in the Russian-speaking Internet space. The scientific novelty of the work is presented in the complex development of the peculiarities of the names of persons by their professional activities in the Russian-speaking Internet space. As a result of the study, 188 names of persons by the professional activity have been identified, which are expressed by English-language borrowings or have a supporting component of the English origin in their composition, 3 thematic classifications of names of persons by the professional activity in the Russian-language Internet space have been identi-

fied. To analyze the material under study the following methods have been used in the work: contextual method, in order to establish the features of actualization of the units in the type of text under study; a method of linguopragmatic analysis, which allows us to identify the dependence of the use of various means of expression in the Russian language fund on elements of material and behavioral culture and a descriptive method for identifying the characteristic features of English borrowings in mass media discourse. The relevance of this study is due to the active process of penetration and functioning of English-language vocabulary in the modern Russian language, as well as the high importance of digital and Internet technologies, social networks, the transition of many areas of business from offline to online mode and the need to create new names for person's professional activity. This work allowed us to come to the conclusion about the productivity of the Russian word-formation models confirming the ability of the Russian language to adapt foreign words and adding new connotations to them. It is proved that by accepting and adapting foreign vocabulary in its lexico-grammatical system, the modern Russian language adapts to such rapid changes in the world very quickly and flexibly. The results of the study can be used in the preparation of reference and study materials.

Key words: *English-language borrowings, professional activity, multilevel entry, structural and word-formation features, thematic classification, Internet space*

For citation: *Dediukhina A.G., Dediukhin A.A. English borrowings in the names of persons by professional activity of the Russian-speaking Internet space // Proceedings of Southern Federal University. Philology. 2024. Vol. 28, № 3. P. 84–92.*

Введение

Активный процесс проникновения англоязычной лексики в современный русский язык и ее функционирования, развитие новых цифровых платформ интернет-коммуникации и вызовы нового времени стали причиной массового появления новых профессий на рынке труда, что и повлияло на выбор темы исследования.

Его **актуальность** обусловлена активным проникновением англоязычной лексики в современный русский язык и ее функционированием, а также высокой значимостью цифровых и интернет-технологий, социальных сетей, переходом многих сфер бизнеса из режима офлайн в онлайн и образованием новых наименований лиц по профессиональной деятельности.

Целью данного исследования является выявление особенностей наименований лиц по профессии, выраженных англоязычными заимствованиями или имеющих в своем составе опорный компонент англоязычного происхождения, в русскоязычном интернет-пространстве.

Научная новизна работы заключается в комплексном раскрытии особенностей наименований лиц по профессиональной деятельности в русскоязычном сегменте Интернета. В результате было выявлено 188 наименований лиц по профессиональной деятельности, которые выражены англоязычными заимствованиями или имеют в своём составе опорный компонент англоязычного происхождения, а также выделены 3 тематические классификации наименований лиц по профессии.

Для анализа исследуемого материала в работе были применены следующие **методы**: контекстуальный метод, фиксирующий особенности актуализации изучаемых единиц в исследуемом типе текста; метод лингвопрагматического анализа, позволяющий выявить зависимость использования различных средств выражения в фонде русского языка от элементов материальной и поведенческой культуры; описательный метод, раскрывающий характерные особенности англоязычных заимствований в дискурсе массмедиа.

Материалом исследования послужили русскоязычные тексты из Интернета, содержащие наименования лиц по профессиональной деятельности, выраженные англоязычными заимствованиями или имеющие в своём составе опорный компонент англоязычного происхождения. В данной работе были проанализированы блоги, чаты, реклама, электронные средства массовой ин-

формации в Интернете за 2020–2023 гг. [URL: <http://ridero.ru>; URL: <http://hh.ru>; URL: <http://journal.tinkoff.ru>; URL: <http://forbes.ru>; URL: <http://vc.ru>; URL: <http://m.dzen.ru>; URL: <http://vogue.ru>; URL: <http://glamour.ru>; URL: <http://cosmopolitan.ru>; URL: <http://elle.ru>; URL: <http://yandex.ru>].

В конце 2019 г. весь мир столкнулся с новой инфекцией, пандемией COVID-19 и карантином, что привело к выходу многих сфер человеческой деятельности в онлайн. Новые реалии и условия жизни показали, что практически любую деятельность можно осуществить онлайн – консультирование, проведение бизнес-встреч и переговоров, показ и продажу различных товаров, обучение и даже лечение и занятия спортом. В связи с этим сегодня на рынке труда появились и появляются все новые профессии. Несколько лет назад всего лишь ограниченное количество профессий было связано с использованием цифровых и интернет-технологий и функционировало в Интернете. Сейчас в онлайн-режиме работает большая часть организаций, усвоив опыт жестких ограничений во время ковидной пандемии, что позволяет не терять клиентов, расширять возможности профессиональной деятельности и, соответственно, увеличивать прибыль.

Интернет-пространство является одной из важнейших реалий нашей эпохи, которая привела к быстрому росту заимствованной терминологии с учетом запросов информационного общества [Исмагилова, Нурутдинова, 2020, с. 38; Зорина, 2018, с. 8]. Российская коммуникационная среда становится все больше средой соприкосновения двух языков (английского и русского), нарастает поток англицизмов в русскоязычной среде [Ахметшина, 2020, с. 324; Бондаренко, 2020, с. 7; Лихачева, 2017, с. 49; Хонимкулова, 2021, с. 1087]. Зарубежные исследователи отмечают, что коронавирусная пандемия также оказала огромное влияние на появление новых понятий и слов [Piller, Zhang, Li, 2020; Myuller, 2020, p. 847]. Вступая в системные отношения со словами русского языка, иноязычные неологизмы в результате развития лексического значения производят лексемы с новой семантикой, приобретая фонетико-графические и морфологические свойства принимающего языка (русского) [Иванов, Рукомина, Золотова, 2020, с. 310; Чень Шаосюн, 2020, с. 109; Сигидов, Кочкина, 2019, с. 145].

А. Ю. Епимахова изучает особенности новейших заимствованных наименований лиц по профессии, указывая на факт постоянного пополнения ими русского языка, и их влияние на принимающий язык [Епимахова, 2009, с. 49]. Усложнение наименований профессиональной деятельности в современном русском языке свидетельствует, по мнению Е. И. Головановой, о когнитивном усложнении мира, стремлении носителей языка к краткости, ёмкости и содержательной точности наименований [Голованова, 2015, 2020].

В. В. Катермина и Н. Б. Шершнева пишут о значимости и важности неонимантов для отражения национально-культурных особенностей мировосприятия и системы ценностных отношений [Катермина, Шершнева, 2021, с. 452]. Е. В. Поляруш считает, что словари и справочники своевременно не успевают отражать изменившуюся языковую ситуацию в сфере труда [Поляруш, 2020, с. 119].

Е. Н. Ермакова высказывает мнение о необходимости создания новых, ёмких высказываний на базе уже имеющихся языковых средств, при этом наполнив их иным содержанием [Ермакова, 2015, с. 95]. Н. В. Кожанова отмечает важность заимствования и интеграции лексических единиц в современ-

ный русский язык для объективного отражения и закрепления новых идей и понятий языковой картины мира [Кожанова, 2020, с. 97].

Таким образом, значительную роль в сфере инноваций и наименований лиц по профессиональной деятельности выполняют заимствования, что является результатом глобализационных процессов, коронавирусной пандемии, необходимости экономии языковых средств, создания ёмкого, но при этом содержательного наименования.

Исследование и его результаты

В результате анализа отобранных профессиональных номинаций, выраженных англоязычными заимствованиями или имеющими в своем составе опорный компонент англоязычного происхождения, в русскоязычном интернет-пространстве были предложены следующие классификации:

Первая классификация включает в себя подгруппы наименований лиц по профессиональной деятельности, которые представлены англоязычными заимствованиями или имеют опорный компонент англоязычного происхождения в своем составе, отражающие принадлежность профессий русскоязычного интернет-пространства к определенным профессиональным сферам, некоторые сегменты Интернета и узкоспециализированные навыки:

а) наименования лиц по профессиональной деятельности, связанные с разработкой и работой сайтов: *аккаунт-менеджер, SMM-редактор, SMM-специалист, шеф-редактор сайта, тренинг-менеджер, редактор сайта, менеджер сайта, контент-менеджер интернет-магазина, копирайтер удаленный, контент-редактор интернет-проектов, интернет-маркетолог, event-менеджер, проджект-менеджер, планировщик ключевых слов Google Ads, куратор онлайн-школ, контент-маркетолог, дизайнер интерфейсов, интернет-коуч, таргетолог* и т. д.;

б) наименования лиц по профессиональной деятельности, связанные с социальными сетями: *блогер, бьюти-блогер, фитнес-блогер, менеджер чата, администратор соцсетей, продюсер блогера, менеджер по закупке рекламы у блогеров, сторисмейкер, контент-продюсер, ассистент блогера, сценарист вайн-роликов, медиабайер* и т. д.;

в) наименования лиц по профессиональной деятельности, связанные с техническим и информационным обеспечением интернет-пространства: *менеджер по продажам IT-услуг, clickhouse developer, senior api developer, lead go developer, developer c# go, digital-маркетолог, ресерчер, digital-стратер, QA-Engineer, IOS-разработчик, Android-разработчик, программист IOS, bid-менеджер, мокапер, SEO-специалист, full-stack developer, SEO-оптимизатор, backend-разработчик, аккаунт-менеджер, фаундер, технический рекрутер, go developer, технический сорсер, IT-рекрутер, специалист бэк-офиса, SEO-аналитик, веб-разработчик* и т. д.;

г) наименования лиц по профессиональной деятельности, связанные с появлением интернет-технологий и успешно функционирующие в русскоязычном сегменте Интернета, их можно классифицировать по следующим сферам:

- красота: *бьюти-блогер, бьюти-колумнист, нейл-дизайнер* и т. д.;
- еда: *фуд-блогер, фуд-фотограф, фуд-стилист* и т. д.;
- спорт: *фитнес-инфлюенсер, фитнес-блогер, фитнес-гуру* и т. д.;
- медицина: *IT-медик, IT-генетик* и т. д.;
- бизнес: *дата-сайентист, онлайн-бухгалтер* и т. д.;

– редакционные услуги: *копирайтер, контент-менеджер, корректор, бьюти-колумнист* и т. д.

Таким образом, проведенная тематическая классификация наименований лиц по профессиональной деятельности в русскоязычном интернет-пространстве позволила систематизировать фактически отобранный терминологический материал на понятийной основе по подгруппам, продемонстрировать взаимосвязь внутри подгруппы.

Вторая классификация описывает структурно-организационные особенности номинаций лиц по профессиональной деятельности в русскоязычном интернет-пространстве, выраженных англицизмами или имеющих в своем составе опорный компонент англоязычного происхождения:

а) ассимилированные (переданные средствами русского языка):

– однословные (состоящие из одного слова): *блогер, корректор, фаундер* и т. д.;

– двухсловные (состоящие из двух слов и переданные отдельным написанием или через дефис): *менеджер сайта, дизайнер интерфейсов, бьюти-колумнист, проджект-менеджер* и т. д.;

– трехсловные (состоящие из трех слов и имеющие беспредложные или предложные конструкции): *куратор онлайн-школ, шеф-редактор сайта* и т. д.;

– многословные (состоящие из более чем трех слов и имеющие беспредложные или предложные конструкции): *контент-менеджер интернет-магазина, корпоративный директор по производству и ИТ* и т. д.;

б) неассимилированные (переданные средствами английского языка):

– двухсловные (состоящие из двух слов и переданные отдельным написанием или через дефис): *QA-Engineer, clickhouse developer* и т. д.;

– трехсловные (состоящие из трех слов и переданные отдельным написанием): *senior api developer, lead go developer* и т. д.;

в) частично ассимилированные (одна часть сложного слова (в основном первая) передана средствами английского языка, вторая – русского):

– двухсловные (состоящие из двух слов и переданные через дефис): *SEO-оптимизатор, backend-разработчик, event-менеджер* и т. д.;

– двухсловные (состоящие из двух слов и переданные отдельным написанием): *программист IOS* и т. д.;

– многословные (состоящие из более чем трех слов и имеющие отдельное написание): *планировщик ключевых слов Google Ads* и т. д.

В третьей классификации представлены особенности ассимиляции, лингвистической адаптации и словообразовательного процесса англоязычных заимствований, обозначающих номинации лиц по профессии в русскоязычном сегменте Интернета.

Процесс ассимиляции заимствованной лексики в принимающем языке отражает взаимоотношения, возникающие при контактировании двух языковых систем (английского и русского языков) в процессе заимствования. Англоязычные заимствования – это результат многоуровневого перехода слов из английского языка в русский и функционирования в нем. Данный переход подразумевает фонетические, графические, морфологические и семантические изменения заимствованных лексических единиц, приспособление их к новым лексико-грамматическим нормам принимающего языка.

Начальный этап проникновения новой иноязычной лексики англоязычного происхождения в русский язык сопровождается сохранением своего первоначального фонетико-графического облика и статуса: *clickhouse developer, senior api developer* и т. д. Нетранслитерированная форма графической репре-

зентации помогает сохранить фонетико-произносительные особенности заимствованного слова, но, с другой стороны, затрудняет лингвистическую адаптацию на других уровнях освоения. Далее наблюдаем частичный процесс перехода графической формы из одного языка в другой и наличие в принимающем языке одного неассимилированного компонента, который свидетельствует о незавершенности процесса адаптации (гибридный способ): *event-менеджер*, *SEO-оптимизатор*, *backend-разработчик* и т. д. И в завершение замечаем полную фонетико-графическую адаптацию в новых условиях: *бьюти-блогер*, *копирайтер*, *SEO-оптимизатор* и т. д.

Следующий этап адаптации английских лексических единиц в русском языке охарактеризован их функционированием в принимающем языке согласно лексико-грамматическим нормам и словообразовательным особенностям. Здесь отметим, что заимствованные единицы приобретают грамматические формы русского языка – множественное число имени существительного: *ресерчеры*, *копирайтеры*, *блогеры* и т. д.

Далее выделим следующие способы образования номинаций лиц по профессиональной деятельности в русскоязычном интернет-пространстве, выраженных англицизмами или имеющих в своем составе опорный компонент англоязычного происхождения:

- а) прямое заимствование: *блогер*, *сорсер*, *мокапер* и т. д.;
- б) кальки: *разработчик мобильных приложений* и т. д.;
- в) гибриды: *SEO-специалист*, *backend-разработчик* и т. д.;
- г) словосложение: *фотодизайнер (фото + дизайнер)*, *таргетолог (target + толог)* и т. д.;
- д) суффиксальный способ: *айтишник*, *юзабилити*, *сеошник* и т. д.

Также важно заметить, что все англицизмы, обозначающие профессии русскоязычного интернет-пространства, безусловно, являются именами существительными в принимающем языке, выражая сущность предмета. Примечательно, что некоторые англицизмы, обозначающие профессии русскоязычного интернет-пространства и имеющие грамматическую категорию имени существительного, образуют новые слова и переходят в другую часть речи – имя прилагательное: *блогер – блогерский*, *айтишник – айтишный*, *менеджер – менеджерский*, *сторисмейкер – сторисмейкерский*, *сеошник – сеошный* и т. д.

Семантическая адаптация является заключительным этапом освоения англоязычных заимствованных единиц, обозначающих профессии русскоязычного интернет-пространства. В процессе анализа были выделены следующие наиболее часто употребляемые компоненты англоязычного происхождения, входящие в состав номинаций человека:

- а) первый компонент словосочетания:
 - *SEO: SEO-специалист, SEO-разработчик* и т. д.;
 - *digital: digital-специалист, digital-маркетолог, digital-стратег* и т. д.;
 - *IT: IT-медик, IT-генетик* и т. д.;
 - *IOS: IOS-менеджер, IOS-программист, IOS-разработчик* и т. д.;
 - *SMM: SMM-редактор, SMM-специалист* и т. д.
- б) второй компонент словосочетания (опорный компонент):
 - *менеджер: аккаунт-менеджер, bid-менеджер* и т. д.;
 - *рекрутер: технический рекрутер, IT-рекрутер* и т. д.;
 - *разработчик: IOS-разработчик, Android-разработчик, go-разработчик* и т. д.;
 - *специалист: digital-специалист, SEO-специалист* и т. д.;
 - *блогер: бьюти-блогер, фитнес-блогер* и т. д.;
 - *developer: full-stack developer, backend developer, clickhouse developer* и т. д.

В заключение отметим, что показателем высокой степени адаптации англицизмов в принимающем русском языке является реализация их словообразовательного потенциала, возникновение деривативных форм, семантического варьирования.

Выводы

Таким образом, результаты проведенного исследования позволяют сформулировать следующие выводы.

Анализ текстов русскоязычного интернет-дискурса позволил выделить 188 наименований лиц по профессиональной деятельности, содержащих англоязычные заимствования или имеющих в своём составе опорный компонент англоязычного происхождения, что является результатом глобализационных процессов, коронавирусной пандемии, необходимости экономики языковых средств, создания ёмкого, но при этом содержательного наименования.

Тематическая классификация наименований лиц по профессиональной деятельности в русскоязычном интернет-пространстве имеет в своём составе 3 классификационные группы, отражающие определенные сегменты интернет-пространства и узкоспециализированные навыки, которые подчеркивают тематические доминанты наименований лиц по профессии рассматриваемого периода.

Увеличение количества разнообразных многословных конструкций наименований лиц по профессиональной деятельности, выраженных англоязычными заимствованиями, связано с коронавирусной пандемией и карантином, инновационно-цифровой эпохой и языковой ёмкостью обозначаемого наименования.

Описанные особенности лингвистической адаптации и словообразовательного процесса англоязычных заимствований, обозначающие наименования лиц по профессии в русскоязычном интернет-пространстве, позволили прийти к выводу, что англоязычные заимствования стали производящей основой для образования новой лексики в современном русском языке, которая получила новое смысловое наполнение, в результате которого расширилось как содержание, так и объём значения.

Список источников

Ахметшина Ю. В. Современные англоязычные заимствования и проблема межвариантности в свете общей теории заимствования // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 1 (80). С. 324–326.

Бондаренко О. Р. Современная дилемма. Овладение английским языком и сохранение русскоязычной идентичности? // Вестн. Воронежского гос. ун-та. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2020. № 3. С. 6–14.

Голованова Е. И. Лингвокреативный характер профессиональной номинации // Уральский филол. вестн. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива. 2020. № 2. С. 106–115.

Голованова Е. И. Новые названия лиц по профессии и должности в русском языке // Вестн. Челябинского гос. ун-та. Филол. науки. 2015. № 27. С. 60–64.

Епимахова А. Ю. Новейшие заимствования наименований лиц по профессии русского языка // Вестн. ЧГУ. Филология. Искусствоведение. Челябинск. 2009. № 39 (177). С. 49–52.

Ермакова Е. Н. Оказиональность как проявление инновационных процессов в сфере слово- и фразообразования современного русского языка // Вестн. КГУ им. Н. А. Некрасова. 2015. № 6. С. 95–99.

Зорина А. В. Англицизмы в современном русском языке (на примере интернет-лексики) // Казанский лингв. журн. 2018. Т. 1, № 2 (1). С. 5–14.

Иванов С. С., Рукомина А. С., Золотова М. В. Лингвистические и экстралингвистические особенности англоязычных заимствований в русском языке. Реклама как суггестивный канал англоязычных заимствований // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 1 (80). С. 309–312.

Исмагилова Г. К., Нурутдинова А. Р. Русскоязычные жаргонизмы из англоязычной среды в Интернете // Казанская наука. 2020. № 1. С. 38–40.

Катермина В. В., Шершнева Н. Б. Профессиональные неологизмы в англоязычном дискурсе // Вестн. Марийского гос. ун-та. 2021. Т. 15, № 4. С. 447–453.

Кожанова Н. В. Архаизмы и неологизмы в сфере наименований лиц по профессии (на материале немецкого языка) // Филология и человек. 2020. № 4. С. 93–102.

Лихачева Ж. В. О способах заимствования в современном русском языке на примере молодежного сленга // Наука о человеке: гуманитарные исследования. 2017. Вып. 30 (4). С. 48–52.

Поляруш Е. В. Наименования новых профессий, специальностей и должностей в немецком и русском языках // Studia Germanica, Romanica et Comparatistica. 2020. Т. 16, вып. 3 (49). С. 118–133.

Сигидов Ю. И., Кочкина В. П. Англоязычное заимствование в русской экономической терминологии // Вестн. Академии знаний. 2019. № 30 (1). С. 144–147.

Хонимкулова Ф. Р. Англицизмы в современном русском языке // Academic Research in Educational Science. 2021. Vol. 2, iss. 5. P. 1086–1092.

Чень Шаосюн. Неологизмы русского языка на основе англоязычных заимствований // Изв. ВГПУ. Филол. науки. 2020. № 9 (152). С. 108–113.

Mueller A. On the reflection of the pandemic in multicultural linguistic landscapes (on the example of elements of the public space of Minsk, Nuremberg and Warsaw) // Communicative Research. 2020. Vol. 7, № 4. P. 846–864. DOI: 24147/2413-6182.2020.7(4).846-864.

Piller I., Zhang J., Li J. Linguistic diversity in a time of crises: Language challenges of the COVID-19 pandemic [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/multi-2020-0136/html> (дата обращения 15.12.2023).

References

Akhmetshina Yu.V. (2020). Modern English-language borrowings and the problem of intervariation in the light of the general theory of borrowing. *World of Science, Culture, Education*, no. 1, pp. 324-326. (In Russian).

Bondarenko O.R. (2020). Modern dilemma. Mastering English and maintaining Russian-speaking identity? *Bulletin of Voronezh State University. Series Linguistics and Intercultural Communication*, no. 3, pp. 6-14. (In Russian).

Chen Shaosun. (2020). Neologisms of the Russian language based on English borrowings. *Proceedings of the Voronezh State Pedagogical University. Philological Sciences*, no. 9, pp. 108-113. (In Russian).

Golovanova E.I. (2020). Linguistic and creative character of a professional nomination. *Ural Philological Bulletin. Series: Language, System. Personality: creative linguistics*, no. 2, pp. 106-115. (In Russian).

Golovanova E.I. (2015). New names of persons by profession and position in the Russian language. *Bulletin of the Chelyabinsk State University. Philological Sciences*, no. 27, pp. 60-64. (In Russian).

Epimakhova A.Yu. (2009). Newest borrowings of names of persons by the profession of the Russian language. *Bulletin of ChSU. Philology. Art History*, no. 39, pp. 49-52. (In Russian).

Ermakova E.N. (2015). Occasionality as a manifestation of innovative processes in the sphere of word and phrase formation of the modern Russian language. *Bulletin of Nefrasov KSU*, no. 6, pp. 95-99. (In Russian).

Ivanov S.S., Rukomina A.S., Zolotova M.V. (2020). Linguistic and extralinguistic features of English borrowings in the Russian language. Advertising as a suggestive channel of English borrowings. *World of Science, Culture, Education*, no. 1, pp. 309-312. (In Russian).

Ismagilova G.K., Nurutdinova A.R. (2020). Russian-language jargon from the English-speaking environment on the Internet. *Kazan Science*, no. 1, pp. 38-40. (In Russian).

Katermina V.V., Shershneva N.B. (2021). Professional neonominations in English-language discourse. *Bulletin of the Mari State University*, vol. 15, no. 4, pp. 447-453. (In Russian).

Khonimkulova F.R. (2021). Anglicisms in the modern Russian language. *Academic Research in Educational Science*, vol. 2, iss. 5, pp. 1086-1092. (In Russian).

Kozhanova N.V. (2020). Archaisms and neologisms in the field of names of persons by profession (based on the material of the German language). *Philology and Man*, no. 4, pp. 93-102. (In Russian).

Likhacheva Zh.V. (2017). On the methods of borrowing in the modern Russian language using the example of youth slang. *Human Science: Humanitarian Research*, iss. 30 (4), pp. 48-52. (In Russian).

Myuller A. (2020). On the reflection of the pandemic in multicultural linguistic landscapes (on the example of elements of the public space of Minsk, Nuremberg and Warsaw). *Communicative Research*, vol. 7, no. 4, pp. 846-864. DOI: 24147/2413-6182.2020.7(4).846-864.

Piller I., Zhang J., Li J. (2020). *Linguistic diversity in a time of crises: Language challenges of the COVID-19 pandemic*. Available at: <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/multi-2020-0136/html> (accessed 15.12.2023).

Polyarush E.V. (2020). Names of new professions, specialties and positions in German and Russian. *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica*, vol. 16, iss. 3, pp. 118-133. (In Russian).

Sigidov Yu.I., Kochkina V.P. (2019). English borrowing in Russian economic terminology. *Bulletin of the Academy of Knowledge*, no. 30 (1), pp. 144-147. (In Russian).

Zorina A.V. (2018). Anglicisms in the modern Russian language (using the example of Internet vocabulary). *Kazan Linguistic Journal*, vol. 1, no. 2, pp. 5-14. (In Russian).

Сведения об авторах

Дедюхина Анна Геннадьевна – канд. филол. наук, старший преподаватель кафедры английской филологии, anna_dedukhina@mail.ru

Дедюхин Андрей Александрович – канд. филол. наук, доцент кафедры английской филологии, dedukhinand@mail.ru

Information about the Authors

Anna G. Dediukhina – Ph.D. in Philology, senior lecturer of the Department of English Philology, anna_dedukhina@mail.ru

Andrey A. Dediukhin – Ph.D. in Philology, associate professor of the Department of English Philology, dedukhinand@mail.ru

Статья поступила в редакцию 02.01.2024; одобрена после рецензирования 21.06.2024; принята к публикации 21.06.2024.

The article was submitted 02.01.2024; approved after reviewing 21.06.2024; accepted for publication 21.06.2024.